

# Sicherheitsdatenblatt

gemäß 1907/2006/EG, Artikel 31

überarbeitet am: 18.06.2008

## 1. Bezeichnung des Stoffes/der Zubereitung und des Unternehmens

### Angaben zum Produkt

**Handelsname** : **Vetus Organic Coolant -38**  
**Artikelnummer** : 99.40.11  
**Verwendung des Stoffes / der Zubereitung** : Maschine Frostschutzmittel  
**Hersteller/Lieferant** : Vetus N.V.  
Fokkerstraat 571  
3125 BD Schiedam-Holland  
Tel.: +31 (0)10 4377700  
**Auskunftgebender Bereich** : Product safety department - info@vetus.nl  
**Notfallauskunft** : +31 (0)10 4377700 (9 bis 16 Uhr, Montag zu Freitag)

## 2. Mögliche Gefahren

### Gefahrenbezeichnung:



Xn Gesundheitsschädlich

### Besondere Gefahrenhinweise für Mensch und Umwelt

: Das Produkt ist kennzeichnungspflichtig auf Grund des Berechnungsverfahrens der "Allgemeinen Einstufungsrichtlinie für Zubereitungen der EG" in der letztgültigen Fassung.  
R 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

### Klassifizierungssystem

: Die Klassifizierung entspricht den aktuellen EG-Listen, ist jedoch ergänzt durch Angaben aus der Fachliteratur und durch Firmenangaben.

### GHS-Kennzeichnungselemente



Warnung

3.1/4 - Gesundheitsschädlich bei Verschlucken.

### Prävention

: Nach Handhabung gründlich waschen.

Bei Verwendung dieses Produkts nicht essen, trinken oder rauchen.

### Reaktion

: **BEI VERSCHLUCKEN:** Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen.

Mund ausspülen.

### Entsorgung

: Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den örtlichen / regionalen / nationalen / internationalen Vorschriften.

## 3. Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen

### Beschreibung

: Gemisch aus nachfolgend angeführten Stoffen mit ungefährlichen Beimengungen.

#### Gefährliche Inhaltsstoffe:

|                                    |           |                              |         |
|------------------------------------|-----------|------------------------------|---------|
| CAS: 107-21-1<br>EINECS: 203-473-3 | Ethandiol | Xn; R 22<br>Gefahr:  3.1.0/3 | 50-100% |
|------------------------------------|-----------|------------------------------|---------|

### Zusätzliche Hinweise

: Der Wortlaut der angeführten Gefahrenhinweise ist dem Kapitel 16 zu entnehmen.

## 4. Erste-Hilfe-Maßnahmen

### Allgemeine Hinweise

: Vergiftungssymptome können erst nach vielen Stunden auftreten, deshalb ärztliche Überwachung mindestens 48 Stunden nach einem Unfall.

### Nach Einatmen

: Frischluftzufuhr, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.

### Nach Hautkontakt

: Im allgemeinen ist das Produkt nicht hautreizend.

## Handelsname: Vetus Organic Coolant -38

|   |   |
|---|---|
| <b>Nach Augenkontakt</b>                  | : Augen bei geöffnetem Lidspalt mehrere Minuten mit fließendem Wasser spülen. |
| <b>Nach Verschlucken</b>                  | : Sofort Arzt aufsuchen.  |
| <b>Hinweise für den Arzt</b>              | :   |
| <b>Folgende Symptome können auftreten</b> | : Übelkeit<br>Schwindel<br>Bewußtlosigkeit<br>Kopfschmerz                     |
| <b>Behandlung</b>                         | : Bei Verschlucken bzw. Erbrechen Gefahr des Eindringens in die Lunge.        |

### 5. Maßnahmen zur Brandbekämpfung

|   |  |
|---|--|
| <b>Geeignete Löschmittel</b>  | : Wasserdampf<br>Alkoholbeständiger Schaum<br>Löschpulver<br>Kohlendioxid      |
| <b>Besondere Gefährdung durch den Stoff, seine Verbrennungsprodukte oder entstehende Gase</b> | : Beim Erhitzen oder im Brandfalle Bildung giftiger Gase möglich.              |
| <b>Besondere Schutzausrüstung</b>   | : Umgebungsluftunabhängiges Atemschutzgerät tragen.<br>Vollschutzanzug tragen. |

### 6. Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

|  |   |
|--|---|
| <b>Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen</b> | : Persönliche Schutzkleidung tragen.  |
| <b>Umweltschutzmaßnahmen</b>               | : Mit viel Wasser verdünnen.<br>Nicht in die Kanalisation/Oberflächenwasser/Grundwasser gelangen lassen.  |
| <b>Verfahren zur Reinigung/Aufnahme</b>    | : Mit flüssigkeitsbindendem Material (Sand, Kieselgur, Säurebinder, Universalbinder, Sägemehl) aufnehmen.<br>Kontaminiertes Material als Abfall nach Punkt 13 entsorgen.      |
| <b>Zusätzliche Hinweise</b>                | : Informationen zur sicheren Handhabung siehe Kapitel 7.<br>Informationen zur persönlichen Schutzausrüstung siehe Kapitel 8.<br>Informationen zur Entsorgung siehe Kapitel 13 |

### 7. Handhabung und Lagerung

|  |   |
|--|---|
| <b>Handhabung</b>                                | :   |
| <b>Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz</b>  | : Keine besonderen Maßnahmen erforderlich.                |
| <b>Lagerung</b>                                  | :   |
| <b>Anforderung an Lagerräume und Behälter</b>    | : Nur im Originalgebinde aufbewahren.                     |
| <b>Zusammenlagerungshinweise</b>                 | : Nicht erforderlich.                                     |
| <b>Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen</b>   | : In gut verschlossenen Gebinden kühl und trocken lagern. |
| <b>Lagerklasse</b>                               | :   |
| <b>Klassifizierung nach</b>                      | :   |
| <b>Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)</b> | : -   |

### 8. Be g r e n z u n g u n d Ü b e r w a c h u n g d e r E x p o s i t i o n / P e r s ö n l i c h e S c h u t z a u s r ü s t u n g

#### Zusätzliche Hinweise zur Gestaltungstechnischer

|                |  |
|----------------|--|
| <b>Anlagen</b> | : Keine weiteren Angaben, siehe Punkt 7. |
|----------------|--|

#### Bestandteile mit arbeitsplatzbezogenen, zu überwachenden Grenzwerten:

##### 107-21-1 Ethandiol

|     |   |
|-----|---|
| AGW | 26 mg/m <sup>3</sup> , 10 ml/m <sup>3</sup><br>2(l);DFG, H, Y |
|-----|---|

|  |  |
|--|--|
| <b>Zusätzliche Hinweise</b>                    | : Als Grundlage dienen die bei der Erstellung gültigen Listen. |
| <b>Persönliche Schutzausrüstung</b>            | :  |
| <b>Allgemeine Schutz- und Hygienemaßnahmen</b> | : Von Nahrungsmitteln, Getränken und Futtermitteln fernhalten. |
| <b>Atemschutz</b>                              | : Nicht erforderlich.  |
| <b>Handschutz</b>                              | :  |



Schutzhandschuhe

## Handelsname: Vetus Organic Coolant -38

### Handschuhmaterial

Die Auswahl eines geeigneten Handschuhs ist nicht nur vom Material, sondern auch von weiteren Qualitätsmerkmalen abhängig und von Hersteller zu Hersteller unterschiedlich.

Da das Produkt eine Zubereitung aus mehreren Stoffen darstellt, ist die Beständigkeit von Handschuhmaterialien nicht vorausberechenbar und muß deshalb vor dem Einsatz überprüft werden.

### Durchdringungszeit des Handschuhmaterials

Die genaue Durchbruchzeit ist beim Schutzhandschuhhersteller zu erfahren und einzuhalten.

**Augenschutz** : Beim Umfüllen Schutzbrille empfehlenswert.

**Körperschutz** : Arbeitsschutzkleidung

## 9. Physikalische und chemische Eigenschaften

### Allgemeine Angaben

**Form** : Flüssig  
**Farbe** : Blau  
**Geruch** : Charakteristisch

### Zustandsänderung

**Schmelzpunkt/Schmelzbereich** : Nicht bestimmt.  
**Siedepunkt/Siedebereich** : > 101°C

### Flammpunkt

: Nicht anwendbar.

### Zündtemperatur

: 410°C

### Selbstentzündlichkeit

: Das Produkt ist nicht selbstentzündlich.

### Explosionsgefahr

: Das Produkt ist nicht explosionsgefährlich.

### Explosionsgrenzen

:

**Untere** : 3,2 Vol %

**Obere** : 53,0 Vol %

### Dampfdruck bei 20°C

: 23 hPa

### Dichte bei 20°C

: 1,077 g/cm<sup>3</sup>

### Löslichkeit in / Mischbarkeit mit Wasser

: Vollständig mischbar.

### pH-Wert bei 20°C

: 8,2

### Lösemittelgehalt

:

**Organische Lösemittel** : 0,0 %

**Wasser** : 46,9 %

## 10. Stabilität und Reaktivität

### Thermische Zersetzung / zu vermeidende

#### Bedingungen

: Zur Vermeidung thermischer Zersetzung nicht überhitzen.

### Gefährliche Reaktionen

: Reaktionen mit starken Oxidationsmitteln.

### Gefährliche Zersetzungsprodukte

: Keine gefährlichen Zersetzungsprodukte bekannt.

## 11. Toxikologische Angaben

### Akute Toxizität

:

| Einstufungsrelevante LD/LC50-Werte: |       |                     |
|-------------------------------------|-------|---------------------|
| <b>107-21-1 Ethandiol</b>           |       |                     |
| Oral                                | LD 50 | 5840 mg/kg (rat)    |
| Dermal                              | LD 50 | 9530 mg/kg (konijn) |

### Primäre Reizwirkung

:

#### an der Haut

: Keine Reizwirkung.

#### am Auge

: Keine Reizwirkung.

### Sensibilisierung

: Keine sensibilisierende Wirkung bekannt.

### Zusätzliche toxikologische Hinweise

: Das Produkt weist aufgrund des Berechnungsv erfahrens der Al lgemeinen Einstufungsrichtlinie der EG für Zubereitungen in der letztgültigen Fassung folgende Gefahren auf:  
Gesundheitsschädlich

## 12. Umweltspezifische Angaben

### Angaben zur Elimination (Persistenz und Abbaubarkeit):

#### Sonstige Hinweise

: Das Produkt ist biologisch abbaubar.

#### Allgemeine Hinweise

: *Wassergefährdungsklasse 1 (Selbsteinstufung)*: schwach wassergefährdend Nicht unverdünnt bzw. in größeren Mengen in das Grundwasser, in Gewässer oder in die Kanalisation gelangen lassen.

**13. Hinweise zur Entsorgung**

**Produkt** :  
**Empfehlung** : Darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Nicht in die Kanalisation gelangen lassen.

**Europäischer Abfallkatalog**

|          |   |
|----------|---|
| 16 01 14 | Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten |
|----------|---|

**Ungereinigte Verpackungen** :  
**Empfehlung** : Entsorgung gemäß den behördlichen Vorschriften.  
**Empfohlenes Reinigungsmittel** : Wasser, gegebenenfalls mit Zusatz von Reinigungsmitteln.

**14. Angaben zum Transport**

**Landtransport ADR/RID und GGVS/GGVE (grenzüberschreitend/Inland)** :  
**ADR/RID-GGVS/E Klasse** : -  
**Seeschifftransport IMDG/GGVSee** :  
**IMDG/GGVSee-Klasse** : -  
**Marine pollutant** : Nein  
**Lufttransport ICAO-TI und IATA-DGR** :  
**ICAO/IATA-Klasse** : -  
**UN "Model Regulation"** : -

**15. Angaben zu Rechtsvorschriften**

**Kennzeichnung nach EWG-Richtlinien** : Das Produkt ist nach EG-Richtlinien/GefStoffV eingestuft und gekennzeichnet.  
**Kennbuchstabe und Gefahrenbezeichnungen des Produktes:**

**Xn Gesundheitsschädlich****Gefahrbestimmende Komponenten zur Etikettierung**

: Ethandiol

**R-Sätze**

: 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken

**Handelsname: Vetus Organic Coolant -38****S-Sätze**: 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.  
24/25 Berührung mit den Augen und der Haut vermeiden.  
46 Bei Verschlucken sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder Etikett vorzeigen.**Nationale Vorschriften**

:

**Klassifizierung nach****Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV)**

: -

**Technische Anleitung Luft:**

| Klasse | Anteil in % |
|--------|-------------|
| Water  | 25-50       |
| NK     | 50-100      |

**Wassergefährdungsklasse**

: WGK 1 (Selbsteinstufung): schwach wassergefährdend.

**16. Sonstige Angaben**

Die Angaben stützen sich auf den heutigen Stand unserer Kenntnisse, sie stellen jedoch keine Zusicherung von Produkteigenschaften dar und begründen kein vertragliches Rechtsverhältnis.

**Relevante R-Sätze** : 22 Gesundheitsschädlich beim Verschlucken.

**Datenblatt ausstellender Bereich** : Product safety department.

**Ansprechpartner** : Product safety department

**Abkürzungen und Akronyme:**

**ADR:** Accord européen sur le transport des marchandises Dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

**RID:** Reglement internationale concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning

## Handelsname: Vetus Organic Coolant -38

the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

**IMDG:** International Maritime Code for Dangerous Goods

**IATA:** International Air Transport Association

**IATA-DGR:** Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

**ICAO:** International Civil Aviation Organization

**ICAO-TI:** Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

**GHS:** Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

**GefStoffV:** Gefahrstoffverordnung (Ordinance on Hazardous Substances, Germany)

**LC50:** Lethal concentration, 50 percent

**LD50:** Lethal dose, 50 percent

### Quellen

67/548/EEC - Dangerous Substances Directive

99/45/EEC - Dangerous Preparations Directive.